

ACTION clima®



MRS1.6
Unità con morsettiera
Units with terminal board



ECODESIGN

MT-SE_FCA-22026022-R00

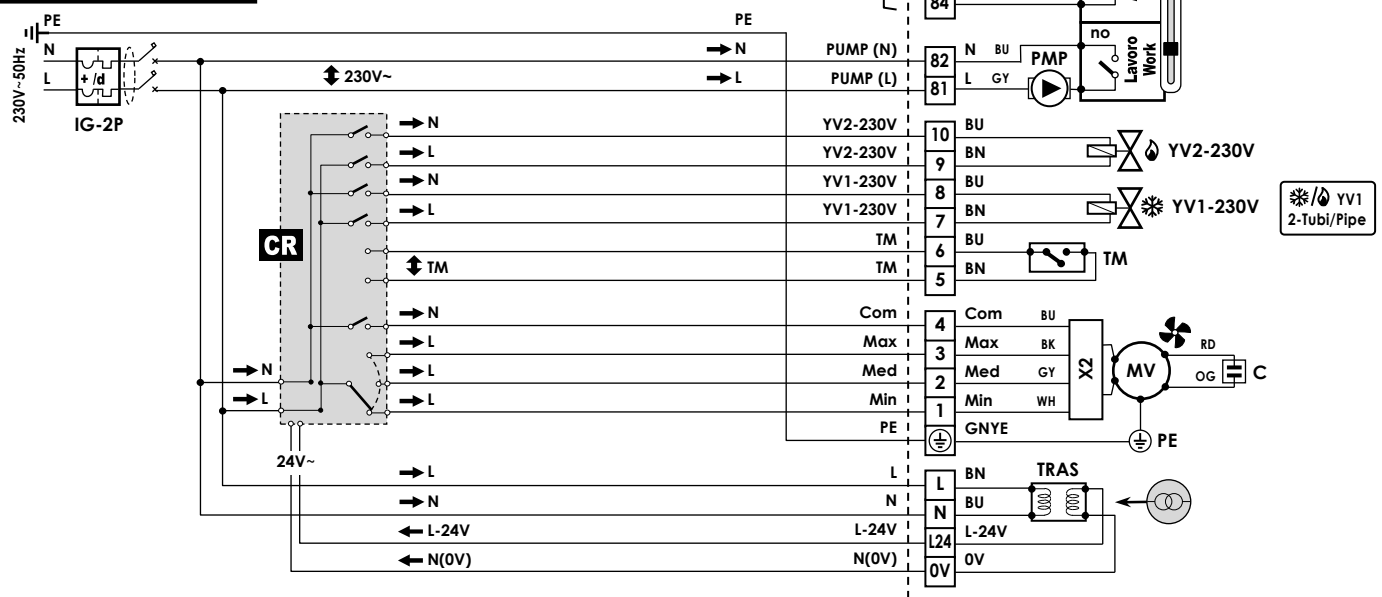
MANUALE TECNICO: SCHEMI ELETTRICI TECHNICAL MANUAL: WIRING DIAGRAM



REF.:	N°1 MOTORE AC (ASINCRONO) 230Vac~ 3-Velocità	NO.1 AC MOTOR (ASYNCHRONOUS) 230Vac~ 3-Speed
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tenere presente che modifiche elettriche, meccaniche e manomissioni in genere fanno decadere la garanzia !! ▪ ATTENZIONE: Effettuare correttamente i collegamenti elettrici ▪ Un errato collegamento elettrico provoca la bruciatura dei dispositivi elettrici dell'unità ! 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Please do not forget that warranty cannot be applied in case of electric, mechanical and other general modifications !! ▪ ATTENTION: Carry out correctly the electrical connections ▪ A wrong electrical connection causes the burning of the unit electrical equipments !
X1	<p>Morseletta per collegamento a comando remoto (Fornita montata sull'unità; Dipende dall'articolo richiesto/ordinato)</p> <p>X1= (MRS1= Morseletta tipo "Mamuth" IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 con coperchio di chiusura IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 dentro scatola elettrica IP55); (MRS6=MRS5+TM). Standard sono presenti solo i morsetti occupati (PE, 1,2,...). I morsetti 5,6,...n sono presenti solo se installati i relativi accessori. In alcuni casi i morsetti non occupati possono non essere presenti; in questi casi mancano i morsetti non occupati (es. 5-6 se non presente TM) mentre i morsetti successivi mantengono la stessa numerazione (es. il 7 rimane 7).</p>	<p>Terminal board for connection with the remote control (Supplied mounted on the unit; Depending on the requested/ordered article)</p> <p>X1= (MRS1="Mammoth" type terminal board IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 with closing cover IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 inside IP55 electrical box); (MRS6=MRS5+TM). Standards there are only employed terminals (PE, 1,2 ...). The terminals 5,6 ... n are present only if related accessories are installed. In some cases not employed terminals can also not be present; in these cases not employed terminals are missing (eg. 5-6 if not present TM) while following terminals maintain same numbering (eg. 7 remains 7).</p>

Dispositivi e montaggio a cura dell'installatore - Equipments to be installed by the installer

Alimentazione elettrica - Power supply
230Vac-1Ph-50Hz



Riferimenti - References	Colori cavi - Wires colours	BK	GY
L Fase (linea 230Vac-1Ph) - Phase (230Vac-1Ph line)	GNYE (G/V) Giallo/Verde - (GNYE) Green/Yellow	(NE) Nero - (BK) Black	(GR) Grigio - (GY) Grey
N Neutro - Neutral	BN (MA) Marrone - (BN) Brown	(RO) Rosso - (RD) Red	(VI) Viola - (VT) Violet
PE Terra - Earth	BU (BL) Blu - (BU) Blue	(BI) Bianco - (WH) White	(AR)Arancione - (OG)Orange
		YE (Giallo) - YE (Yellow)	

1,2...; a,b...; etc.: Sigle presenti sulle morsettiere e sui dispositivi elettrici - Marks on the terminal board and on the electrical equipments

COMPONENTI STANDARD FORNITI MONTATI	STANDARD EQUIPMENTS SUPPLIED MOUNTED
MV Motore ventilatore asincrono 230Vac (AC) Com/Min/Med/Max = Comune, Velocità Min/Med/Max del ventilatore	230Vac Asynchronous fan motor (AC) Com/Min/Med/Max = Common, Min/Med/Max fan speed (Low, Medium, High)
C Condensatore (possibili differenti cablaggi a seconda del modello)	Capacitor (possible different wiring depending on the model)
X1 Morseletta elettrica dell'unità (con terminali lato utente)	Electrical terminal board of the unit (with user side terminals)
X2 Eventuale dispositivo intermedio (es.: Connettore, Autotrasformatore, ecc.)	Possible intermediate equipment (ex.: Connector, Autotransformer, etc.)
GAL Galleggiante con 1 contatto Start/stop (no) + 1 contatto allarme (co, change-over)	Floating with 1 Start/stop contact (no) + 1 alarm contact (co, change-over)
PMP Pompa condensa	Condensate pump
ACCESSORI (presenti solo se richiesti/ordinati)	ACCESSORIES (installed only if requested/ordered)
TRAS Trasformatore 230V/24V con protezione di isolamento (per alimentazione di eventuali utenze 24V [es.: regolatori, valvole, servocomandi, schede, ecc.])	Transformer 230V/24V with insulation protection (for power supply of any auxiliary equipment 24V [ex.: controllers, valves, actuators, cards, etc.])
TM Termostato di minima temperatura acqua calda	Minimum hot water temperature thermostat
YV1-230V Valvola batteria principale 230V on/off (2Tubi= freddo/caldo; 4Tubi= freddo)	Main coil valve 230V on/off (2Pipe= cooling/heating; 4Pipe=cooling)
YV2-230V Valvola batteria addizionale 230V on/off (solo 4Tubi= caldo)	Additional coil valve 230V on/off (only 4Pipe= heating)
COMPONENTI NON FORNITI (A CURA DEL CLIENTE); (opp. Componenti forniti non montati (accessori forniti solo se richiesti/ordinati))	EQUIPMENTS NOT SUPPLIED (BY THE CUSTOMER); (or equipments supplied not mounted (accessories supplied only if requested/ordered))
CR Comando remoto (Regolatore)	Remote control (Controller)
IG-2p Interruttore generale magnetotermico differenziale (230Vac, 2 contatti: Fase, Neutro)	General magnetothermic differential switch (230Vac, 2 contacts: Phase, Neutral)
Note I componenti dell'impianto elettrico (IG-2P, ecc.) devono essere scelti in funzione dell'assorbimento elettrico dell'unità (o della sezione/componente) da alimentare.	The equipments of the electrical system (IG-2P, etc.) must be selected on the basis of the electrical power consumption of the unit (or section/component) to be fed.

NOTE
Nota: La pompa condensa deve essere sempre alimentata (in ogni caso la pompa è controllata dal proprio galleggiante: funziona solo quando c'è condensa).

Controllo di sicurezza: il contatto di allarme della pompa è lasciato libero a disposizione dell'utente (ad es. per disattivare il motore ventilatore, oppure per chiudere la eventuale valvola).

- **co** = comune del contatto
- **no** = contatto normalmente aperto (aperto in funzionamento corretto; chiude se il livello della condensa supera il limite max)
- **nc** = contatto normalmente chiuso (chiuso in funzionamento corretto; apre se il livello della condensa supera il limite max)

NOTE
Note: The condensate pump must always be powered (in any case the pump is controlled by its own float and it only works when there is condensation).

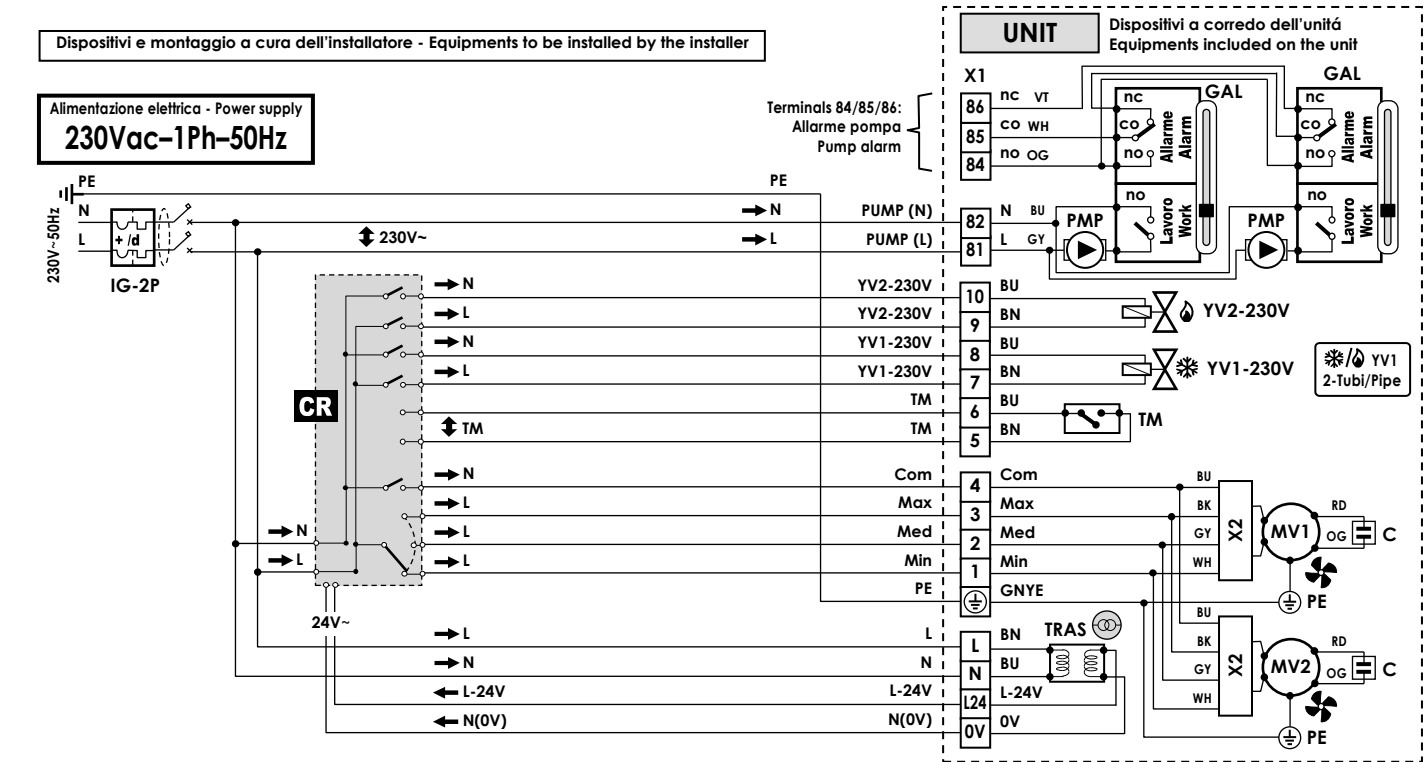
Security check: the alarm contact of the pump is left free to the user (eg. to stop the fan-motor, or to stop the valve).

- **co**= common of the contact
- **no**= normally open contact (open for correct operation; closes if the condensate level exceeds max limit)
- **nc**= normally closed contact (close for correct operation; opens if the condensate level exceeds max limit)

L'impianto elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato, seguendo le norme e le leggi locali e del paese di installazione. Obbligatorio affidarsi ad un progettista ed utilizzare componenti di primaria qualità, certificati, con caratteristiche adeguate alla specificità dell'impianto in cui vengono installati ed alle caratteristiche dei componenti montati sull'unità/accessorio da alimentare. Obbligatorio garantire, con opportuno interruttore magnetotermico differenziale onnipolare, una adeguata protezione del sovraccarico (parte termica) + protezione dal cortocircuito (parte magnetica) + protezione alla dispersione elettrica, guasto o folgorazione verso terra (parte differenziale). Si raccomanda di installare sempre a monte un ulteriore sezionatore onnipolare a fusibili e, oltre ad offrire una adeguata protezione addizionale, permetta, grazie alla rimozione dei fusibili, di sezionare completamente la linea con distanza dei contatti >3mm.

The electrical installation must be done by qualified technician, according to the regulations and the local laws of the country. It is mandatory to rely to a designer and to use first class and certified components, with characteristics according to the specifics of the installation in which they must be installed and to the characteristics of the components mounted on the unit/accessory to be powered. It is mandatory to ensure, through appropriate omnipolar magnetothermic differential switch, adequate overload protection (thermal part) + short-circuit protection (magnetic part) + protection to electric leakage, electric shock or failure to ground (differential part). It is always recommended to install upstream an additional omnipolar disconnecting switch fuses, that besides offering an additional protection, allows, with removal of the fuses, to completely isolate the electric line with a contact gap of at least 3 mm.

REF.:	N°2 MOTORI AC (ASINCRONO) 230Vac~ 3-Velocità	NO.2 AC MOTORS (ASYNCRONOUS) 230Vac~ 3-Speed
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tenere presente che modifiche elettriche, meccaniche e manomissioni in genere fanno decadere la garanzia !! ▪ ATTENZIONE: Effettuare correttamente i collegamenti elettrici ▪ Un errato collegamento elettrico provoca la bruciatura dei dispositivi elettrici dell'unità ! 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Please do not forget that warranty cannot be applied in case of electric, mechanical and other general modifications !! ▪ ATTENTION: Carry out correctly the electrical connections ▪ A wrong electrical connection causes the burning of the unit electrical equipments !
X1	<p>Morsestiera per collegamento a comando remoto (Fornita montata sull'unità; Dipende dall'articolo richiesto/ordinato)</p> <p>X1= (MRS1= Morsestiera tipo "Mamuth" IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 con coperchio di chiusura IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 dentro scatola elettrica IP55); (MRS6=MRS5+TM). Standard sono presenti solo i morsetti occupati (PE, 1,2,...). I morsetti 5,6,...n sono presenti solo se installati i relativi accessori. In alcuni casi i morsetti non occupati possono non essere presenti; in questi casi mancano i morsetti non occupati (es. 5-6 se non presente TM) mentre i morsetti successivi mantengono la stessa numerazione (es. il 7 rimane 7).</p>	<p>Terminal board for connection with the remote control (Supplied mounted on the unit; Depending on the requested/ordered article)</p> <p>X1= (MRS1="Mammoth" type terminal board IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 with closing cover IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 inside IP55 electrical box); (MRS6=MRS5+TM). Standards there are only employed terminals (PE, 1,2 ...). The terminals 5,6 ... n are present only if related accessories are installed. In some cases not employed terminals can also not be present; in these cases not employed terminals are missing (eg. 5-6 if not present TM) while following terminals maintain same numbering (eg. 7 remains 7).</p>



Riferimenti - References	Colori cavi - Wires colours	(BK) Nero - (BK) Black	(GY) (GR) Grigio - (GY) Grey
L Fase (linea 230Vac-1Ph) - Phase (230Vac-1Ph line)	GNYE (G/V) Giallo/Verde - (GNYE) Green/Yellow	(RD) Rosso - (RD) Red	(VT) (V) Viola - (VT) Violet
N Neutro - Neutral	BN (MA) Marrone - (BN) Brown	(WH) (B) Bianco - (WH) White	(OG) (AR) Arancione - (OG) Orange
PE Terra - Earth	BU (BL) Blu - (BU) Blue	YE (G) Giallo - (YE) Yellow	

1,2...; a,b...; etc.: Sigle presenti sulle morsettiere e sui dispositivi elettrici - Marks on the terminal board and on the electrical equipments

COMPONENTI STANDARD FORNITI MONTATI	STANDARD EQUIPMENTS SUPPLIED MOUNTED
MV1/2 Motore ventilatore asincrono 230Vac (AC) no.1/2 Com/Min/Med/Max = Comune, Velocità Min/Med/Max del ventilatore	230Vac Asynchronous fan motor (AC) no.1/2 Com/Min/Med/Max = Common, Min/Med/Max fan speed (Low, Medium, High)
C Condensatore (possibili differenti cablaggi a seconda del modello)	Capacitor (possible different wiring depending on the model)
X1 Morsestiera elettrica dell'unità (con terminali lato utente)	Electrical terminal board of the unit (with user side terminals)
X2 Eventuale dispositivo intermedio (es.: Connettore, Autotrasformatore, ecc.)	Possible intermediate equipment (ex.: Connector, Autotransformer, etc.)
GAL Galleggiante con 1 contatto Start/stop (no) + 1 contatto allarme (co, change-over)	Floating with 1 Start/stop contact (no) + 1 alarm contact (co, change-over)
PMP Pompa condensa	Condensate pump
ACCESSORI (presenti solo se richiesti/ordinati)	ACCESSORIES (installed only if requested/ordered)
TRAS Trasformatore 230V/24V con protezione di isolamento (per alimentazione di eventuali utenze 24V [es.: regolatori, valvole, servocomandi, schede, ecc.])	Transformer 230V/24V with insulation protection (for power supply of any auxiliary equipment 24V [ex.: controllers, valves, actuators, cards, etc.])
TM Termostato di minima temperatura acqua calda	Minimum hot water temperature thermostat
YV1-230V Valvola batteria principale 230V on/off (2Tubi= freddo/caldo; 4Tubi= freddo)	Main coil valve 230V on/off (2Pipe= cooling/heating; 4Pipe=cooling)
YV2-230V Valvola batteria addizionale 230V on/off (solo 4Tubi= caldo)	Additional coil valve 230V on/off (only 4Pipe= heating)
COMPONENTI NON FORNITI (A CURA DEL CLIENTE); (opp. Componenti forniti non montati (accessori forniti solo se richiesti/ordinati))	EQUIPMENTS NOT SUPPLIED (BY THE CUSTOMER); (or equipments supplied not mounted (accessories supplied only if requested/ordered))
CR Comando remoto (Regolatore)	Remote control (Controller)
IG-2p Interruttore generale magnetotermico differenziale (230Vac, 2 contatti: Fase, Neutro)	General magnetothermic differential switch (230Vac, 2 contacts: Phase, Neutral)
Note I componenti dell'impianto elettrico (IG-2P, ecc.) devono essere scelti in funzione dell'assorbimento elettrico dell'unità (o della sezione/componente) da alimentare.	The equipments of the electrical system (IG-2P, etc.) must be selected on the basis of the electrical power consumption of the unit (or section/component) to be fed.

NOTE
Nota: La pompa condensa deve essere sempre alimentata (in ogni caso la pompa è controllata dal proprio galleggiante: funziona solo quando c'è condensa).

Controllo di sicurezza: il contatto di allarme della pompa è lasciato libero a disposizione dell'utente (ad es. per disattivare il motore ventilatore, oppure per chiudere la eventuale valvola).

- **co** = comune del contatto
- **no** = contatto normalmente aperto (aperto in funzionamento corretto; chiude se il livello della condensa supera il limite max)
- **nc** = contatto normalmente chiuso (chiuso in funzionamento corretto; apre se il livello della condensa supera il limite max)

NOTE
Note: The condensate pump must always be powered (in any case the pump is controlled by its own float and it only works when there is condensation).

Security check: the alarm contact of the pump is left free to the user (eg. to stop the fan-motor, or to stop the valve).

- **co**= common of the contact
- **no**= normally open contact (open for correct operation; closes if the condensate level exceeds max limit)
- **nc**= normally closed contact (close for correct operation; opens if the condensate level exceeds max limit)

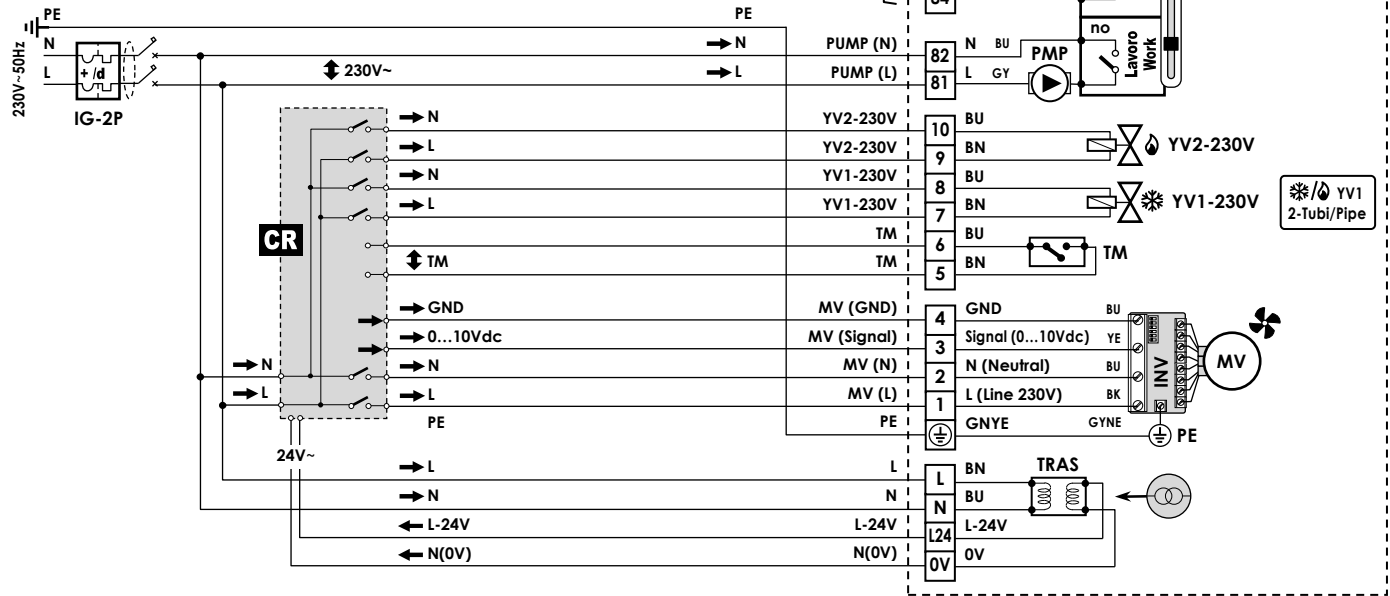
L'impianto elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato, seguendo le norme e le leggi locali e del paese di installazione. Obbligatorio affidarsi ad un progettista ed utilizzare componenti di primaria qualità, certificati, con caratteristiche adeguate alla specificità dell'impianto in cui vengono installati ed alle caratteristiche dei componenti montati sull'unità/accessorio da alimentare. Obbligatorio garantire, con opportuno interruttore magnetotermico differenziale onnipolare, una adeguata protezione del sovraccarico (parte termica) + protezione dal cortocircuito (parte magnetica) + protezione alla dispersione elettrica, guasto o folgorazione verso terra (parte differenziale). Si raccomanda di installare sempre a monte un ulteriore sezionatore onnipolare a fusibili che, oltre ad offrire una adeguata protezione, permetta, grazie alla rimozione dei fusibili, di sezionare completamente la linea con distanza dei contatti >3mm.

The electrical installation must be done by qualified technician, according to the regulations and the local laws of the country. It is mandatory to rely to a designer and to use first class and certified components, with characteristics according to the specifics of the installation in which they must be installed and to the characteristics of the components mounted on the unit/accessory to be powered. It is mandatory to ensure, through appropriate omnipolar magnetothermic differential switch, adequate overload protection (thermal part) + short-circuit protection (magnetic part) + protection to electric leakage, electric shock or failure to ground (differential part). It is always recommended to install upstream an additional omnipolar disconnecting switch fuses, that besides offering an additional protection, allows, with removal of the fuses, to completely isolate the electric line with a contact gap of at least 3 mm.

REF.:	N°1 MOTORE EC (ELETTR. O BRUSHLESS) 230Vac~/0...10Vdc	NO.1 EC MOTOR (ELECTRONIC OR BRUSHLESS) 230Vac~/0...10Vdc
	<ul style="list-style-type: none"> Tenere presente che modifiche elettriche, meccaniche e manomissioni in genere fanno decadere la garanzia !! ATTENZIONE: Effettuare correttamente i collegamenti elettrici Un errato collegamento elettrico provoca la bruciatura dei dispositivi elettrici dell'unità ! 	<ul style="list-style-type: none"> Please do not forget that warranty cannot be applied in case of electric, mechanical and other general modifications !! ATTENTION: Carry out correctly the electrical connections A wrong electrical connection causes the burning of the unit electrical equipments !
X1	Morsettiere per collegamento a comando remoto (Fornita montata sull'unità; Dipende dall'articolo richiesto/ordinato) X1= (MRS1= Morsettiere tipo "Mammoth" IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 con coperchio di chiusura IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 dentro scatola elettrica IP55); (MRS6=MRS5+TM). Standard sono presenti solo i morsetti occupati (PE,1,2...). I morsetti 5,6...n sono presenti solo se installati i relativi accessori. In alcuni casi i morsetti non occupati possono non essere presenti; in questi casi mancano i morsetti non occupati (es. 5-6 se non presente TM) mentre i morsetti successivi mantengono la stessa numerazione (es. il 7 rimane 7).	Terminal board for connection with the remote control (Supplied mounted on the unit; Depending on the requested/ordered article) X1= (MRS1="Mammoth" type terminal board IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 with closing cover IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 inside IP55 electrical box); (MRS6=MRS5+TM). Standards there are only employed terminals (PE, 1,2 ...). The terminals 5,6 ... n are present only if related accessories are installed. In some cases not employed terminals can also not be present; in these cases not employed terminals are missing (eg. 5-6 if not present TM) while following terminals maintain same numbering (eg. 7 remains 7).

Dispositivi e montaggio a cura dell'installatore - Equipments to be installed by the installer

Alimentazione elettrica - Power supply
230Vac-1Ph-50Hz



Riferimenti - References	Colori cavi - Wires colours	(BK) Nero - (BK) Black	(GY) (GR) Grigio - (GY) Grey
L Fase (linea 230Vac-1Ph) - Phase (230Vac-1Ph line)	GNYE (G/V) Giallo/Verde - (GNYE) Green/Yellow	RD (RO) Rosso - (RD) Red	VT (VI) Viola - (VT) Violet
N Neutro - Neutral	BN (MA) Marrone - (BN) Brown	WH (BI) Bianco - (WH) White	OG (AR) Arancione - (OG) Orange
PE Terra - Earth	BU (BL) Blu - (BU) Blue	YE (GI) Giallo - (YE) Yellow	

1,2...; a,b...; etc.: Sigle presenti sulle morsettiere e sui dispositivi elettrici - Marks on the terminal board and on the electrical equipments

COMPONENTI STANDARD FORNITI MONTATI	STANDARD EQUIPMENTS SUPPLIED MOUNTED
MV Motore ventilatore elettronico EC (o Brushless): alimentaz.230Vac, segnale 0...10Vdc ▪ GND = GND di riferimento per il segnale ▪ Signal = Segnale di controllo (0...10Vdc)	Electronic EC fan motor (or Brushless): power 230Vac, signal 0...10Vdc ▪ GND = GND reference for the signal ▪ Signal = Control signal (0...10Vdc)
INV Inverter (o Driver) di controllo del motore elettronico EC	Inverter (or Driver) for electronic EC motor control
X1 Morsettiere elettrica dell'unità (con terminali lato utente)	Electrical terminal board of the unit (with user side terminals)
GAL Galleggiante con 1 contatto Start/stop (no) + 1 contatto allarme (co, change-over)	Floating with 1 Start/stop contact (no) + 1 alarm contact (co, change-over)
PMP Pompa condensa	Condensate pump
ACCESSORI (presenti solo se richiesti/ordinati)	
TRAS Trasformatore 230V/24V con protezione di isolamento (per alimentazione di eventuali utenze 24V [es.: regolatori, valvole, servocomandi, schede, ecc.])	Transformer 230V/24V with insulation protection (for power supply of any auxiliary equipment 24V [ex.: controllers, valves, actuators, cards, etc.])
TM Termostato di minima temperatura acqua calda	Minimum hot water temperature thermostat
YV1-230V Valvola batteria principale 230V on/off (2Tubi= freddo/caldo; 4Tubi= freddo)	Main coil valve 230V on/off (2Pipe= cooling/heating; 4Pipe=cooling)
YV2-230V Valvola batteria addizionale 230V on/off (solo 4Tubi= caldo)	Additional coil valve 230V on/off (only 4Pipe= heating)
COMPONENTI NON FORNITI (A CURA DEL CLIENTE); (opp. Componenti forniti non montati (accessori forniti solo se richiesti/ordinati))	
CR Comando remoto (Regolatore)	Remote control (Controller)
IG-2p Interruttore generale magnetotermico differenziale (230Vac, 2 contatti; Fase, Neutro)	General magnetothermic differential switch (230Vac, 2 contacts; Phase, Neutral)
Note I componenti dell'impianto elettrico (IG-2P, ecc.) devono essere scelti in funzione dell'assorbimento elettrico dell'unità (o della sezione/componente) da alimentare.	The equipments of the electrical system (IG-2P, etc.) must be selected on the basis of the electrical power consumption of the unit (or section/component) to be fed.

NOTE
Nota: La pompa condensa deve essere sempre alimentata (in ogni caso la pompa è controllata dal proprio galleggiante: funziona solo quando c'è condensa).
Controllo di sicurezza: il contatto di allarme della pompa è lasciato libero a disposizione dell'utente (ad es. per disattivare il motore ventilatore, oppure per chiudere la eventuale valvola).
▪ **co** = comune del contatto
▪ **no** = contatto normalmente aperto (aperto in funzionamento corretto; chiude se il livello della condensa supera il limite max)
▪ **nc** = contatto normalmente chiuso (chiuso in funzionamento corretto; apre se il livello della condensa supera il limite max)

NOTE
Note: The condensate pump must always be powered (in any case the pump is controlled by its own float and it only works when there is condensation).
Security check: the alarm contact of the pump is left free to the user (eg. to stop the fan-motor, or to stop the valve).
▪ **co**= common of the contact
▪ **no**= normally open contact (open for correct operation; closes if the condensate level exceeds max limit)
▪ **nc**= normally closed contact (close for correct operation; opens if the condensate level exceeds max limit)

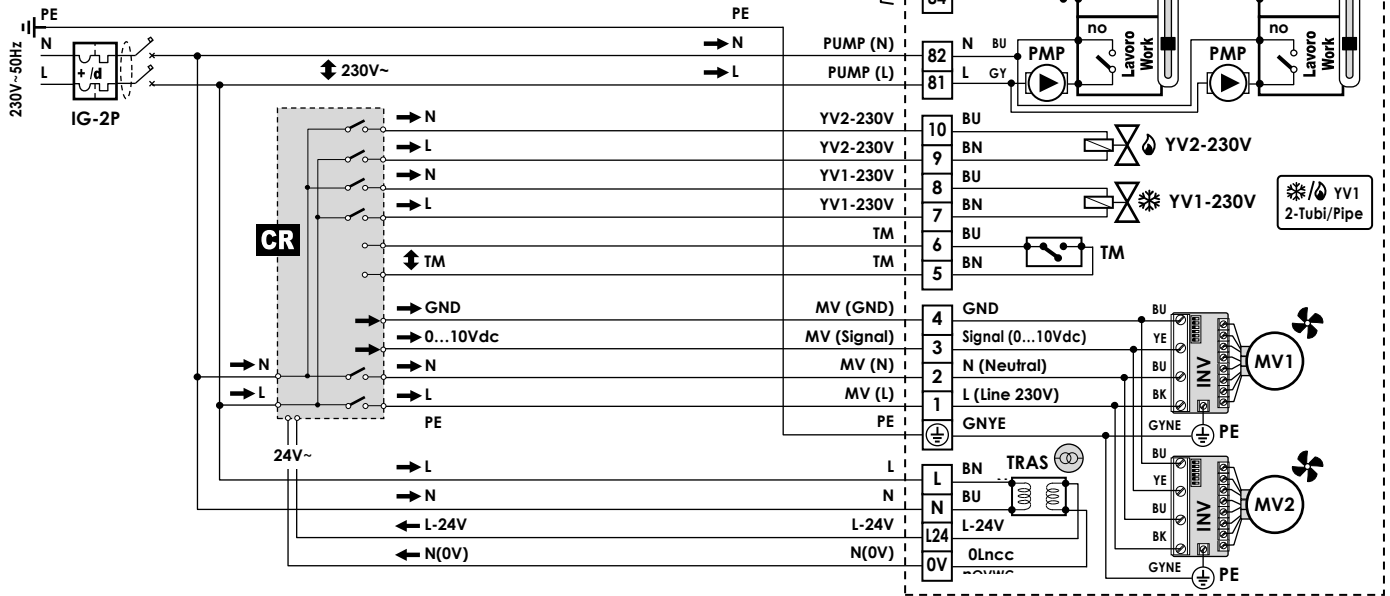
L'impianto elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato, seguendo le norme e le leggi locali e del paese di installazione. Obbligatorio affidarsi ad un progettista ed utilizzare componenti di primaria qualità, certificati, con caratteristiche adeguate alla specificità dell'impianto in cui vengono installati ed alle caratteristiche dei componenti montati sull'unità/accessorio da alimentare. Obbligatorio garantire, con opportuno interruttore magnetotermico differenziale onnipolare, una adeguata protezione del sovraccarico (parte termica) + protezione dal cortocircuito (parte magnetica) + protezione alla dispersione elettrica, guasto o folgorazione verso terra (parte differenziale). Si raccomanda di installare sempre a monte un ulteriore sezionatore onnipolare a fusibili che, oltre ad offrire una adeguata protezione addizionale, permetta, grazie alla rimozione dei fusibili, di sezionare completamente la linea con distanza dei contatti >3mm.

The electrical installation must be done by qualified technician, according to the regulations and the local laws of the country. It is mandatory to rely to a designer and to use first class and certified components, with characteristics according to the specifics of the installation in which they must be installed and to the characteristics of the components mounted on the unit/accessory to be powered. It is mandatory to ensure, through appropriate omnipolar magnetothermic differential switch, adequate overload protection (thermal part) + short-circuit protection (magnetic part) + protection to electric leakage, electric shock or failure to ground (differential part). It is always recommended to install upstream an additional omnipolar disconnecting switch fuses, that besides offering an additional protection, allows, with removal of the fuses, to completely isolate the electric line with a contact gap of at least 3 mm.

REF.:	N°2 MOTORI EC (ELETTR. O BRUSHLESS) 230Vac~/0...10Vdc	NO.2 EC MOTORS (ELECTRONIC OR BRUSHLESS) 230Vac~/0...10Vdc
	<ul style="list-style-type: none"> Tenere presente che modifiche elettriche, meccaniche e manomissioni in genere fanno decadere la garanzia !! ATTENZIONE: Effettuare correttamente i collegamenti elettrici Un errato collegamento elettrico provoca la bruciatura dei dispositivi elettrici dell'unità ! 	<ul style="list-style-type: none"> Please do not forget that warranty cannot be applied in case of electric, mechanical and other general modifications !! ATTENTION: Carry out correctly the electrical connections A wrong electrical connection causes the burning of the unit electrical equipments !
X1	<p>Morsestiera per collegamento a comando remoto (Fornita montata sull'unità; Dipende dall'articolo richiesto/ordinato)</p> <p>X1= (MRS1= Morsestiera tipo "Mammoth" IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 con coperchio di chiusura IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 dentro scatola elettrica IP55); (MRS6=MRS5+TM). Standard sono presenti solo i morsetti occupati (PE,1,2,...). I morsetti 5,6,...n sono presenti solo se installati i relativi accessori. In alcuni casi i morsetti non occupati possono non essere presenti; in questi casi mancano i morsetti non occupati (es. 5-6 se non presente TM) mentre i morsetti successivi mantengono la stessa numerazione (es. il 7 rimane 7).</p>	<p>Terminal board for connection with the remote control (Supplied mounted on the unit; Depending on the requested/ordered article)</p> <p>X1= (MRS1="Mammoth" type terminal board IP20); (MRS2=MRS1+TM); (MRS3=MRS1 with closing cover IP40); (MRS4=MRS3+TM); (MRS5=MRS1 inside IP55 electrical box); (MRS6=MRS5+TM). Standards there are only employed terminals (PE, 1,2 ...). The terminals 5,6 ... n are present only if related accessories are installed. In some cases not employed terminals can also not be present; in these cases not employed terminals are missing (eg. 5-6 if not present TM) while following terminals maintain same numbering (eg. 7 remains 7).</p>

Dispositivi e montaggio a cura dell'installatore - Equipments to be installed by the installer

Alimentazione elettrica - Power supply
230Vac-1Ph-50Hz



Riferimenti - References	Colori cavi - Wires colours	BK (NE) Nero - (BK) Black	GY (GR) Grigio - (GY) Grey
L Fase (linea 230Vac-1Ph) - Phase (230Vac-1Ph line)	GNYE (G/V) Giallo/Verde - (GNYE) Green/Yellow	RD (RO) Rosso - (RD) Red	VT (VI) Viola - (VT) Violet
N Neutro - Neutral	BN (MA) Marrone - (BN) Brown	WH (BI) Bianco - (WH) White	OG (AR) Arancione - (OG) Orange
PE Terra - Earth	BU (BL) Blu - (BU) Blue	YE (GI) Giallo - (YE) Yellow	

1,2...; a,b...; etc.: Sigle presenti sulle morsettiere e sui dispositivi elettrici - Marks on the terminal board and on the electrical equipments

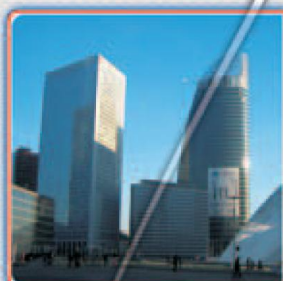
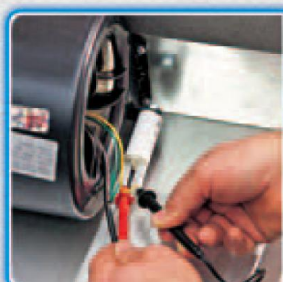
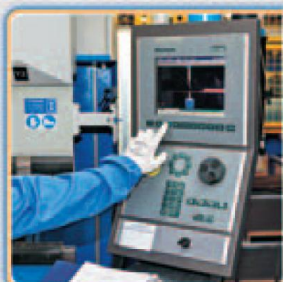
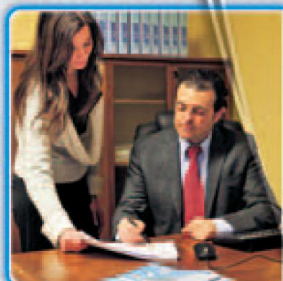
COMPONENTI STANDARD FORNITI MONTATI	STANDARD EQUIPMENTS SUPPLIED MOUNTED
MV1/2 Motore ventilatore elettronico EC (o Brush.) no.1/2: alimentaz.230Vac, segnale 0...10Vdc ▪ GND = GND di riferimento per il segnale ▪ Signal = Segnale di controllo (0...10Vdc)	Electronic EC fan motor (or Brushless) no.1/2: power 230Vac, signal 0...10Vdc ▪ GND = GND reference for the signal ▪ Signal = Control signal (0...10Vdc)
INV Inverter (o Driver) di controllo del motore elettronico EC	Inverter (or Driver) for electronic EC motor control
X1 Morsestiera elettrica dell'unità (con terminali lato utente)	Electrical terminal board of the unit (with user side terminals)
GAL Galleggiante con 1 contatto Start/stop (no) + 1 contatto allarme (co, change-over)	Floating with 1 Start/stop contact (no) + 1 alarm contact (co, change-over)
PMP Pompa condensa	Condensate pump
ACCESSORI (presenti solo se richiesti/ordinati)	ACCESSORIES (installed only if requested/ordered)
TRAS Trasformatore 230V/24V con protezione di isolamento (per alimentazione di eventuali utenze 24V [es.: regolatori, valvole, servocomandi, schede, ecc.])	Transformer 230V/24V with insulation protection (for power supply of any auxiliary equipment 24V [ex.: controllers, valves, actuators, cards, etc.])
TM Termostato di minima temperatura acqua calda	Minimum hot water temperature thermostat
YV1-230V Valvola batteria principale 230V on/off (2Tubi= freddo/caldo; 4Tubi= freddo)	Main coil valve 230V on/off (2Pipe= cooling/heating; 4Pipe=cooling)
YV2-230V Valvola batteria addizionale 230V on/off (solo 4Tubi= caldo)	Additional coil valve 230V on/off (only 4Pipe= heating)
COMPONENTI NON FORNITI (A CURA DEL CLIENTE); (opp. Componenti forniti non montati (accessori forniti solo se richiesti/ordinati))	EQUIPMENTS NOT SUPPLIED (BY THE CUSTOMER); (or equipments supplied not mounted (accessories supplied only if requested/ordered))
CR Comando remoto (Regolatore)	Remote control (Controller)
IG-2p Interruttore generale magnetotermico differenziale (230Vac, 2 contatti; Fase, Neutro)	General magnetothermic differential switch (230Vac, 2 contacts; Phase, Neutral)
Note I componenti dell'impianto elettrico (IG-2P, ecc.) devono essere scelti in funzione dell'assorbimento elettrico dell'unità (o della sezione/componente) da alimentare.	The equipments of the electrical system (IG-2P, etc.) must be selected on the basis of the electrical power consumption of the unit (or section/component) to be fed.

NOTE
Nota: La pompa condensa deve essere sempre alimentata (in ogni caso la pompa è controllata dal proprio galleggiante: funziona solo quando c'è condensa).
Controllo di sicurezza: il contatto di allarme della pompa è lasciato libero a disposizione dell'utente (ad es. per disattivare il motore ventilatore, oppure per chiudere la eventuale valvola).
▪ co = comune del contatto
▪ no = contatto normalmente aperto (aperto in funzionamento corretto; chiude se il livello della condensa supera il limite max)
▪ nc = contatto normalmente chiuso (chiuso in funzionamento corretto; apre se il livello della condensa supera il limite max)

NOTE
Note: The condensate pump must always be powered (in any case the pump is controlled by its own float and it only works when there is condensation).
Security check: the alarm contact of the pump is left free to the user (eg. to stop the fan-motor, or to stop the valve).
▪ co= common of the contact
▪ no= normally open contact (open for correct operation; closes if the condensate level exceeds max limit)
▪ nc= normally closed contact (close for correct operation; opens if the condensate level exceeds max limit)

L'impianto elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato, seguendo le norme e le leggi locali e del paese di installazione. Obbligatorio affidarsi ad un progettista ed utilizzare componenti di primaria qualità, certificati, con caratteristiche adeguate alla specificità dell'impianto in cui vengono installati ed alle caratteristiche dei componenti montati sull'unità/accessorio da alimentare. Obbligatorio garantire, con opportuno interruttore magnetotermico differenziale onnipolare, una adeguata protezione del sovraccarico (parte termica) + protezione dal cortocircuito (parte magnetica) + protezione alla dispersione elettrica, guasto o folgorazione verso terra (parte differenziale). Si raccomanda di installare sempre a monte un ulteriore sezionatore onnipolare a fusibili che, oltre ad offrire una adeguata protezione addizionale, permetta, grazie alla rimozione dei fusibili, di sezionare completamente la linea con distanza dei contatti >3mm.

The electrical installation must be done by qualified technician, according to the regulations and the local laws of the country. It is mandatory to rely to a designer and to use first class and certified components, with characteristics according to the specifics of the installation in which they must be installed and to the characteristics of the components mounted on the unit/accessory to be powered. It is mandatory to ensure, through appropriate omnipolar magnetothermic differential switch, adequate overload protection (thermal part) + short-circuit protection (magnetic part) + protection to electric leakage, electric shock or failure to ground (differential part). It is always recommended to install upstream an additional omnipolar disconnecting switch fuses, that besides offering an additional protection, allows, with removal of the fuses, to completely isolate the electric line with a contact gap of at least 3 mm.



ACTIONclima[®]

ACTIONCLIMA S.r.l. - 31030 BIBAN FRAZIONE DI CARBONERA - Via Biban, 54
TREVISO (ITALY) - Tel.: (+39) 0422-699923 - Fax.: (+39) 0422-445768
www.actionclima.it - e-mail: info@actionclima.it